

Interview de Dean à Flash, un magazine culturel québécois

Dean's interview to Flash, a Quebec TV variety show

Diffusé le 29 avril 1999, à TQS, 18h30.

Aired on Aril 29th, 1999, at TQS, 6:30 PM

Traduction anglaise / English translation

Transcription française / French transcription

A : ♀ Female reporter

D : Dean Cain

L : Lexa Doing

For another time, our city (Montréal), for the needs of a movie, takes the appearance of New York.

Starring in « The Unconcerned », a thriller destined for the american TV channel HBO, Dean Cain, a marked actor by the Superman cape that he wore during four seasons in the series Lois & Clark.

D : People tend to associate you with the roles... you play. Hey hey...

A : ♀ Yes...

D : And strangelly now, some people think that I am Superman.... and that's a little... (*eyes rolling and little hesitation...*)
. It's just the TV !

A : ☐ **Really, like, do you get letters or people talking to you as if you were the character ?**

D : Yes, absolutely, which is ... It's kind of pathetic in a way (*hesitation...*) it's... it's frightening people don't understand that.... I mean when they're kids it's okay, but there's adults that do that too. It's a little scary !

In The Unconcerned, Cain as for partner Lexa Doing, a young canadian actress not very known.

L : Pretty much if I get the part, I'll do it ! (laughs) I'll be honest, hmmm... but this movie in particular it's was a very interesting film. The character is a lot different then any ohter character tahtg I played before and very difficult. It was a stretch for mebecause I don't agree with a lot of choices that she makes.

In the heart of a cop thriller, The Unconcerned makes all the place for a real Hollywood love story.

A : ☐ **How about this morning, what are you shooting exactly ?**

L : Hmmm... This is pretty much right when Bob, who is Dean's character, and Camille, my character, meet. The just... they just meet. I'd say maybe two hours previous to this. And he's asking her for her phone nomber and she gives it to him.

D : He falls in love with the girl, but... and she falls in love with him but... hmmm... there are sort of different sides of the tracks. And she's actually there to do something.... hmmm... she's doing... she's doing... she falls in love with him... but she's doing business.

L : And that hences the trouble... that's where the trouble begins.

D : My brother ends up getting killed and... hmmm... she has something to do with it. She didn't mean for it to happen. And that's where everything turns wrong !

L : She is definitely... hmmm... a deceptive person. But, I mean, she has her reasons, for being so and I don't see her as being holy/evil or completely bad, but she's an interesting character to play.

D : It's a very good script, it's a good... very good story. It's a romantic thriller and I like that, that's fun.

A : *La journaliste*

D : *Dean Cain*

L : *Lexa Doing*

Encore une fois, notre ville, pour les besoins d'un film, prend des airs de New York.

En vedette dans « The Unconcerned », un thriller destiné à la chaîne américaine HBO, Dean Cain, un acteur marqué par le costume de Superman qu'il a longtemps revêtu dans la série Lois & Clark.

D : *Les gens ont tendance à vous associer aux rôles que vous jouez. Étrangement, certaines personnes croient que je suis Superman*

A : *Vraiment ? Avez-vous reçu des lettres ou des commentaires s'adressant à vous en tant que Superman ?*

D : *Absolument. C'est un peu pathétique et effrayant que des adultes agissent de la sorte.*

Dans "The Unconcerned", Cain a pour partenaire Lexa Doing, une jeune actrice peu regardante.

L : *Je me dois d'être honnête si j'obtiens un rôle, je l'accepte ! Mais ce personnage est intéressant pour moi, bien qu'il ne ressemble en rien aux rôles que j'ai tenus auparavant. Eu plus, c'est un défi pour moi car je suis en désaccord avec la plupart de ses décisions.*

Au travers d'une intrigue policière, « The Unconcerned » fait toute la place à une histoire d'amour à la sauce hollywoodienne.

A : *Que se passe-t-il dans la scène que vous tournez ce matin ?*

L : *Bob (le personnage de Dean) et Camille (mon personnage) viennent tout juste de se rencontrer. Il lui donne son numéro de téléphone et elle lui donne !*

D : *Il tombe amoureux de cette femme qui l'aime aussi, mais ils n'ont pas les mêmes intérêts. En fait son attirance à elle est motivée par la tâche qu'elle a à accomplir.*

L : *Et c'est là que les problèmes commencent.*

D : *Mon frère se fait assassiner et elle est impliquée involontairement dans le meurtre. C'est là que tout se complique !*

L : *Elle déçoit beaucoup Bob (Dean). Mais ce n'est pas une mauvaise personne, disons qu'elle a ses raisons pour agir de la sorte. C'est un personnage fascinant.*

D : *C'est un bon scénario qui mêle le suspense et l'amour. J'aime bien, c'est amusant.*